

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 29. novembra 2007,

ktorým sa vykonáva rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2007/ES, pokiaľ ide o prijatie strategických usmernení na obdobie rokov 2008 až 2013

[oznámené pod číslom K(2007) 5738]

(Iba anglické, bulharské, české, estónske, fínske, francúzske, grécke, holandské, litovské, lotyšské, maďarské, maltské, nemecké, poľské, portugalské, rumunské, slovenské, slovinské, španielske, švédské a talianske znenie je autentické)

(2007/815/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2007/ES z 23. mája 2007, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre utečencov na obdobie rokov 2008 až 2013 ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov a ktorým sa ruší rozhodnutie 2004/904/ES ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 17,

keďže:

- (1) Komisia by mala vypracovať strategické usmernenia stanovujúce rámec opatrení fondu vo vzťahu k viacročnému programovaciemu obdobiu na roky 2008 až 2013.
- (2) V usmerneniach by mali byť vymedzené priority a podľa článku 14 ods. 4 rozhodnutia č. 573/2007/ES aj osobitné priority, podľa ktorých členské štáty, na ktoré sa nevzťahuje Kohézny fond, budú môcť získať príspevok Spoločenstva až do výšky 75 % na projekty spolufinancované z fondu.
- (3) V súlade s článkom 2 Protokolu o postavení Dánska, pripojeného k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva, Dánsko nie je viazané týmto rozhodnutím ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (4) V súlade s článkom 3 Protokolu o postavení Spojeného kráľovstva a Írska, pripojeného k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva, Írsko oznámilo listom zo 6. septembra 2005, že si želá zúčastňovať sa na prijatí a uplatňovaní rozhodnutia č. 573/2007/ES.
- (5) V súlade s článkom 3 Protokolu o postavení Spojeného kráľovstva a Írska, pripojeného k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva,

Spojené kráľovstvo oznámilo listom z 27. októbra 2005, že si želá zúčastňovať sa na prijatí a uplatňovaní rozhodnutia č. 573/2007/ES.

- (6) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Spoločného výboru pre solidaritu a riadenie migračných tokov, ktorý bol zriadený článkom 56 rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 574/2007/ES z 23. mája 2007, ktorým sa zriaďuje Fond pre vonkajšie hranice na obdobie rokov 2007 až 2013 ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov ⁽²⁾,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Usmernenia stanovujúce priority a osobitné priority pre viacročné programovanie na obdobie rokov 2008 až 2013 sú uvedené v prílohe.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Belgickému kráľovstvu, Bulharskej republike, Českej republike, Spolkovej republike Nemecko, Estónskej republike, Írsku, Helénskej republike, Španielskemu kráľovstvu, Francúzskej republike, Talianskej republike, Cyperskej republike, Lotyšskej republike, Litovskej republike, Luxemburskému veľkovevodstvu, Maďarskej republike, Maltskej republike, Holandskému kráľovstvu, Rakúskej republike, Poľskej republike, Portugalskej republike, Rumunsku, Slovinskej republike, Slovenskej republike, Fínskej republike, Švédskemu kráľovstvu, Spojenému kráľovstvu Veľkej Británie a Severného Írska.

V Bruseli 29. novembra 2007

Za Komisiu
Franco FRATTINI
podpredseda

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 144, 6.6.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 144, 6.6.2007, s. 22.

PRÍLOHA

Ďalej uvedené strategické usmernenia treba chápať v kontexte rozvoja účinnejšieho riadenia migračných tokov na všetkých úrovniach, ktoré iniciovala Európska rada na zasadnutí v Tampere v roku 1999.

Pre každý z cieľov fondu, ktoré sú vymedzené v článku 3 ods. 1 rozhodnutia č. 573/2007/ES, sa týmito usmerneniami realizujú priority Spoločenstva s cieľom podporovať vykonávanie spoločného európskeho azylového systému (ďalej len „CEAS“).

Konečným cieľom CEAS je vytvoriť rovnaké podmienky prostredníctvom systému, ktorý osobám, ktoré skutočne potrebujú ochranu, zaručuje vysokú úroveň ochrany za rovnakých podmienok vo všetkých členských štátoch a zároveň spravodlivo a efektívne pristupuje k tým, u ktorých sa potreba ochrany nezistila.

V tejto súvislosti je Európsky fond pre utečencov (ďalej len „fond“) nástrojom, ktorý podporuje členské štáty v ich úsilí o implementáciu azylovej politiky EÚ. Financovanie poskytované z tohto fondu môže dopĺňať, stimulovať a pôsobiť ako katalyzátor pri plnení cieľov, zmierňovať rozdiely a zvyšovať štandard.

Pri príprave návrhov svojich viacročných programov by členské štáty mali zamerať zdroje Spoločenstva dostupné v rámci fondu aspoň na prvé dve uvedené priority, zatiaľ čo tretia priorita je dobrovoľná.

PRIORITA 1: Implementácia zásad a opatrení stanovených v *acquis* Spoločenstva pre azylovú oblasť vrátane zásad a opatrení súvisiacich s integračnými cieľmi

Táto priorita by mala pomôcť zabezpečiť primerané podmienky prijímania, spravodlivé a účinné konania a úplné a inkluzívne uplatňovanie Ženevského dohovoru na cieľové skupiny vymedzené vo fonde prostredníctvom týchto dokumentov Spoločenstva:

- a) nariadenia Rady (ES) č. 343/2003 z 18. februára 2003 ustanovujúceho kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o azyl podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny v jednom z členských štátov (Dublinské nariadenie) ⁽¹⁾;
- b) nariadenia Rady (ES) č. 2725/2000 z 11. decembra 2000, ktoré sa týka zriadenia systému Eurodac na porovnávanie odtlačkov prstov pre účinné uplatňovanie Dublinského dohovoru (nariadenie Eurodac) ⁽²⁾;
- c) nariadenia Rady (ES) č. 407/2002 z 28. februára 2002 ustanovujúceho určité pravidlá na vykonávanie nariadenia (ES) č. 2725/2000, ktoré sa týka zriadenia systému Eurodac na porovnávanie odtlačkov prstov pre účinné uplatňovanie Dublinského dohovoru ⁽³⁾;
- d) smernice Rady 2001/55/ES z 20. júla 2001 o minimálnych štandardoch na poskytovanie dočasnej ochrany v prípade hromadného prílevu vysídlených osôb a o opatreniach na podporu rovnováhy úsilia medzi členskými štátmi pri prijímaní takýchto osôb a znášaní z toho vyplývajúcich dôsledkov (smernica o dočasnej ochrane) ⁽⁴⁾;
- e) smernice Rady 2003/9/ES z 27. januára 2003, ktorou sa ustanovujú minimálne normy pre prijímanie žiadateľov o azyl (smernica o podmienkach prijímania) ⁽⁵⁾;
- f) smernice Rady 2003/86/ES z 22. septembra 2003 o práve na zlúčenie rodiny ⁽⁶⁾, pokiaľ ide o ustanovenia týkajúce sa utečencov;
- g) smernice Rady 2004/83/ES z 29. apríla 2004 o minimálnych ustanoveniach pre oprávnenie a postavenie štátnych príslušníkov tretej krajiny alebo osôb bez štátneho občianstva ako utečencov alebo osôb, ktoré inak potrebujú medzinárodnú ochranu, a obsah poskytovanej ochrany (smernica o priznaní azylu) ⁽⁷⁾;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 50, 25.2.2003, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 316, 15.12.2000, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 62, 5.3.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 212, 7.8.2001, s. 12.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 31, 6.2.2003, s. 18.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 251, 3.10.2003, s. 12.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 304, 30.9.2004, s. 12.

h) smernice Rady 2005/85/ES z 1. decembra 2005 o minimálnych štandardoch pre konanie v členských štátoch o priznávaní a odnímaní postavenia utečenca (smernica o azylovom konaní) ⁽¹⁾.

V rámci tejto priority sa príspevok Spoločenstva môže zvýšiť na 75 % pre projekty zamerané na tieto **osobitné priority**:

1. akcie zamerané na zvláštne potreby zraniteľných osôb, najmä maloletých osôb bez sprievodu, a konkrétne opatrenia, ktorých cieľom je zlepšenie definícií a postupov uplatňovaných členskými štátmi na účely určovania zraniteľnejších žiadateľov o azyl a poskytovania primeraných reakcií na také potreby;
2. akcie zamerané na zlepšenie určovania osôb, ktoré potrebujú medzinárodnú ochranu a/alebo spracúvanie ich žiadostí na hraniciach, najmä rozvoj osobitných vzdelávacích programov.

PRIORITA 2: Rozvoj referenčných nástrojov a metódik hodnotenia s cieľom posúdiť a zlepšiť kvalitu konaní, v rámci ktorých sa posudzujú žiadosti o medzinárodnú ochranu, a posilniť administratívne štruktúry v snahe reagovať na výzvy, ktoré prináša rastúca praktická spolupráca s ostatnými členskými štátmi

V rámci tejto priority sa príspevok Spoločenstva môže zvýšiť na 75 % pre projekty zamerané na tieto **osobitné priority**:

1. opatrenia, ktoré umožňujú nezávislé preskúmanie fungovania vnútroštátneho azylového systému a možností jeho efektívnejšieho fungovania;
2. rozvoj nástrojov zameraných na zlepšenie konzistentnosti v rámci rozhodovania na vnútroštátnej úrovni, prostredníctvom ktorého sa uplatňuje *acquis*, napríklad rozvoj databáz obsahujúcich judikatúru, prístupných pre všetky relevantné subjekty;
3. opatrenia zamerané na zvýšenie schopnosti vnútroštátnych azylových orgánov spolupracovať s azylovými orgánmi ostatných členských štátov, najmä pokiaľ ide o zhromažďovanie, analýzu a hodnotenie informácií o krajinách alebo regiónoch pôvodu na účely spoločného využívania týchto informácií s ostatnými členskými štátmi.

PRIORITA 3: Akcie, ktorých cieľom je posilniť spoločnú zodpovednosť členských štátov a tretích krajín (dobrovoľná)

Do tejto skupiny patria predovšetkým opatrenia, ktoré podporujú dobrovoľné iniciatívy členských štátov, pokiaľ ide o presun štátnych príslušníkov tretích krajín alebo osôb bez štátnej príslušnosti z tretej krajiny do členského štátu, ktorý im priznáva postavenie utečenca alebo iné postavenie, ktoré podľa vnútroštátneho práva a práva Spoločenstva poskytuje rovnaké práva a výhody ako postavenie utečenca, a iniciatívy, pokiaľ ide o presun žiadateľov o azyl alebo osôb požívajúcich medzinárodnú ochranu medzi členskými štátmi.

V rámci tejto priority sa príspevok Spoločenstva môže zvýšiť na 75 % pre projekty zamerané na tieto **osobitné priority**:

1. akcie súvisiace s presídlením osôb z krajiny alebo regiónu určených na vykonávanie regionálneho programu ochrany;
2. akcie zamerané na presun žiadateľov o azyl alebo osôb požívajúcich medzinárodnú ochranu z členských štátov, ktorých azylové systémy sú mimoriadne zťažené.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 326, 13.12.2005, s. 13.